

DE

## Produktdatenblatt: Götz Vergaser für Motorräder, Quads, Roller und Mofas

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Der Götz Vergaser ist für die Gemischaufbereitung in Verbrennungsmotoren von Motorrädern, Quads, Rollern und Mofas vorgesehen. Nicht für den gewerblichen Einsatz.

### Produkteigenschaften:

- Abmessungen: Abhängig vom spezifischen Modell
- Material: Metalllegierung mit Aluminiumanteil
- Geeignet für: Motoren mit 2-Takt- oder 4-Takt-Betrieb
- Lieferumfang: Vergaser inkl. Dichtungen und Montageset

### Sicherheitsinformationen:

- Achtung: Installieren Sie den Vergaser nur, wenn der Motor vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie keine beschädigten Dichtungen, um Leckagen zu vermeiden.
- Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen, um die Einwirkung von Kraftstoffdämpfen zu minimieren.
- Überprüfen Sie nach der Montage die Funktion und Dichtheit sorgfältig.

### Montage und Pflegehinweise:

- Reinigung: Reinigen Sie den Vergaser regelmäßig mit geeignetem Vergaserreiniger, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.
- Wartung: Kontrollieren Sie regelmäßig die Funktion und Dichtungen. Ersetzen Sie verschlissene Bauteile sofort.

### Herstellerinformationen:

- Hersteller: Götz GmbH
- Adresse: Steinbeisstraße 7, D-72501 Gammertingen, Deutschland
- Marke: Götz

EN

## Product Datasheet: Götz Carburetor for Motorcycles, Quads, Scooters, and Mopeds

### Intended Use:

The Götz carburetor is designed for fuel-air mixture preparation in internal combustion engines of motorcycles, quads, scooters, and mopeds. Not intended for commercial use.

### Product Features:

- Dimensions: Dependent on specific model
- Material: Metal alloy with aluminum content
- Suitable for: 2-stroke or 4-stroke engines
- Scope of delivery: Carburetor including gaskets and mounting kit

### Safety Information:

- Warning: Install the carburetor only when the engine is fully cooled.
- Do not use damaged gaskets to prevent leaks.
- Work in well-ventilated areas to reduce exposure to fuel vapors.

- Carefully check functionality and tightness after installation.

### Installation and Maintenance Instructions:

- Cleaning: Regularly clean the carburetor with a suitable cleaner to ensure longevity.
- Maintenance: Periodically inspect functionality and gaskets. Replace worn components immediately.

### Manufacturer Information:

- Manufacturer: Götz GmbH
- Address: Steinbeisstraße 7, D-72501 Gammertingen, Germany
- Brand: Götz

FR

## Fiche Produit : Carburateur Götz pour motos, quads, scooters et cyclomoteurs

### Utilisation prévue :

Le carburateur Götz est conçu pour le mélange air-carburant dans les moteurs à combustion interne de motos, quads, scooters et cyclomoteurs. Non destiné à un usage commercial.

### Caractéristiques du produit :

- Dimensions : Selon le modèle spécifique
- Matériau : Alliage métallique avec contenu en aluminium
- Convient pour : Moteurs 2 temps ou 4 temps
- Contenu de la livraison : Carburateur avec joints et kit de montage

### Informations de sécurité :

- Attention : Installer le carburateur uniquement lorsque le moteur est complètement refroidi.
- N'utilisez pas de joints endommagés pour éviter les fuites.
- Travaillez dans un endroit bien ventilé pour réduire l'exposition aux vapeurs de carburant.
- Vérifiez soigneusement le bon fonctionnement et l'étanchéité après l'installation.

### Instructions d'installation et d'entretien :

- Nettoyage : Nettoyez régulièrement le carburateur avec un produit adapté pour assurer sa longévité.
- Entretien : Vérifiez régulièrement les fonctionnalités et les joints. Remplacez immédiatement les composants usés.

### Informations sur le fabricant :

- Fabricant : Götz GmbH
- Adresse : Steinbeisstraße 7, D-72501 Gammertingen, Allemagne
- Marque : Götz

IT

## Scheda Prodotto: Carburatore Götz per moto, quad, scooter e ciclomotori

### Uso previsto:

Il carburatore Götz è progettato per la preparazione della miscela aria-carburante nei motori a combustione interna di moto, quad, scooter e ciclomotori. Non destinato all'uso commerciale.



## Caratteristiche del prodotto:

- Dimensioni: Dipendente dal modello specifico
- Materiale: Lega metallica con contenuto di alluminio
- Adatto per: Motori a 2 o 4 tempi
- Contenuto della confezione: Carburatore, guarnizioni e kit di montaggio

## Informazioni sulla sicurezza:

- Attenzione: Installare il carburatore solo a motore completamente raffreddato.
- Non utilizzare guarnizioni danneggiate per evitare perdite.
- Lavorare in ambienti ben ventilati per ridurre l'esposizione ai vapori di carburante.
- Controllare attentamente il corretto funzionamento e la tenuta dopo l'installazione.

## Istruzioni per l'installazione e la manutenzione:

- Pulizia: Pulire regolarmente il carburatore con un detergente adeguato per garantire la longevità.
- Manutenzione: Controllare periodicamente funzionalità e guarnizioni. Sostituire immediatamente i componenti usurati.

## Informazioni sul produttore:

- Produttore: Götz GmbH
- Indirizzo: Steinbeisstraße 7, D-72501 Gammertingen, Germania
- Marchio: Götz

ES

## Hoja de Datos del Producto: Carburador Götz para motocicletas, quads, scooters y ciclomotores

### Uso previsto:

El carburador Götz está diseñado para la preparación de la mezcla aire-combustible en motores de combustión interna de motocicletas, quads, scooters y ciclomotores. No está destinado para uso comercial.

### Características del producto:

- Dimensiones: Dependiente del modelo específico
- Material: Aleación metálica con contenido de aluminio
- Adecuado para: Motores de 2 o 4 tiempos
- Contenido del paquete: Carburador, juntas y kit de montaje

### Información de seguridad:

- Advertencia: Instale el carburador solo cuando el motor esté completamente enfriado.
- No utilice juntas dañadas para evitar fugas.
- Trabaje en áreas bien ventiladas para reducir la exposición a vapores de combustible.
- Verifique cuidadosamente el correcto funcionamiento y la estanqueidad después de la instalación.

### Instrucciones de instalación y mantenimiento:

- Limpieza: Limpie regularmente el carburador con un limpiador adecuado para garantizar su longevidad.
- Mantenimiento: Inspeccione periódicamente la funcionalidad y las juntas. Reemplace los componentes desgastados de inmediato.

### Información del fabricante:

- Fabricante: Götz GmbH
- Dirección: Steinbeisstraße 7, D-72501 Gammertingen, Alemania

- Marca: Götz

SV

## Produktdatablad: Götz Förgasare för motorcyklar, fyrhjulingar, skotrar och mopeder

### Avsedd användning:

Götz förgasaren är avsedd för blandning av luft och bränsle i förbränningsmotorer för motorcyklar, fyrhjulingar, skotrar och mopeder. Inte avsedd för kommersiellt bruk.

### Produktegenskaper:

- Mått: Beroende på specifik modell
- Material: Metalllegering med aluminiuminnehåll
- Lämplig för: 2-takts eller 4-takts motorer
- Förpackningens innehåll: Förgasare inklusive packningar och monteringsatts

### Säkerhetsinformation:

- Varning: Installera förgasaren endast när motorn är helt avsvlnad.
- Använd inte skadade packningar för att undvika läckor.
- Arbeta i väl ventilerade områden för att minska exponeringen för bränsleångor.
- Kontrollera noggrant funktion och täthet efter installation.

### Monterings- och underhållsanvisningar:

- Rengöring: Rengör förgasaren regelbundet med en lämplig rengöringsprodukt för att säkerställa lång livslängd.
- Underhåll: Kontrollera regelbundet funktion och packningar. Byt ut slitna delar omedelbart.

### Tillverkarinformation:

- Tillverkare: Götz GmbH
- Adress: Steinbeisstraße 7, D-72501 Gammertingen, Tyskland
- Varumärke: Götz

NL

## Productgegevensblad: Götz carburateur voor motorfietsen, quads, scooters en bromfietsen

### Geslacht gebruik:

De Götz carburateur is ontworpen voor de menging van brandstof en lucht in verbrandingsmotoren van motorfietsen, quads, scooters en bromfietsen. Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

### Producteigenschaften:

- Afmetingen: Afhankelijk van het specifieke model
- Materiaal: Metaallegering met aluminiumgehalte
- Geschikt voor: 2-takt of 4-takt motoren
- Leveringsomvang: Carburateur inclusief pakkingen en montageset

### Veiligheidsinformatie:



- *Waarschuwing: Installeer de carburateur alleen als de motor volledig is afgekoeld.*
- *Gebruik geen beschadigde pakkingen om lekkages te voorkomen.*
- *Werk in goed geventileerde ruimtes om blootstelling aan brandstofdampen te minimaliseren.*
- *Controleer na installatie zorgvuldig de functionaliteit en dichtheid.*

### Montage- en onderhoudsinstructies:

- *Reinigen: Reinig de carburateur regelmatig met een geschikt reinigingsmiddel om de levensduur te verlengen.*
- *Onderhoud: Controleer regelmatig de functionaliteit en pakkingen. Vervang versleten onderdelen direct.*

### Fabrikant informatie:

- *Fabrikant: Götz GmbH*
- *Adres: Steinbeisstraße 7, D-72501 Gammertingen, Duitsland*
- *Merk: Götz*

PL

## Karta Produktu: Gaźnik Götz do motocykli, quadów, skuterów i motorowerów

### Zalecane zastosowanie:

Gaźnik Götz jest przeznaczony do przygotowania mieszanki paliwowo-powietrznej w silnikach spalinowych motocykli, quadów, skuterów i motorowerów. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

### Cechy produktu:

- *Wymiary: W zależności od konkretnego modelu*
- *Materiał: Stop metalu z zawartością aluminium*
- *Odpowiedni dla: Silniki dwusuwowe lub czterosuwowe*
- *Zawartość opakowania: Gaźnik wraz z uszczelkami i zestawem montażowym*

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- *Ostrzeżenie: Montuj gaźnik tylko wtedy, gdy silnik jest całkowicie schłodzony.*
- *Nie używaj uszkodzonych uszczeltek, aby uniknąć wycieków.*
- *Pracuj w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, aby ograniczyć narażenie na opary paliwa.*
- *Dokładnie sprawdź działanie i szczelność po instalacji.*

### Instrukcje montażu i konserwacji:

- *Czyszczenie: Regularnie czyść gaźnik odpowiednim środkiem czyszczącym, aby zapewnić jego długowieczność.*
- *Konserwacja: Regularnie sprawdzaj działanie i stan uszczeltek. Wymieniaj zużyte elementy natychmiast.*

### Informacje o produkcji:

- *Producent: Götz GmbH*
- *Adres: Steinbeisstraße 7, D-72501 Gammertingen, Niemcy*
- *Marka: Götz*

